

# Zwei hochgestellte Russen ; Zwei Finnen des Jahrgangs 1896/97

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **16 (1940)**

Heft 11

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-757367>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





### Zwei hochgestellte Russen — Deux officiers supérieurs russes

General G. Stern, der Oberkommandierende aller sowjetrussischen Streitkräfte, die im Kriege gegen Finnland kämpften. General Stern war früher Kommandant der fernöstlichen Sowjetarmee.

*Général G. Stern, commandant en chef des forces soviétiques engagées dans la guerre de Finlande. Le général Stern était auparavant commandant de l'armée soviétique d'Extrême-Orient.*

General W. Schaposchnikow, Stabschef der Sowjetarmee, nach Marschall Woroschilow, dem Oberkommandierenden, der höchste Offizier der russischen Streitmacht.

*Général V. Chapochnikow, chef d'état-major de l'armée soviétique, le plus haut grade après celui de Vorochilov, de l'armée russe.*



### Zwei Finnen des Jahrgangs 1896/97 — Deux Finlandais de la classe 1896/97

Sie sind vor kurzem unter die Waffen gerufen worden, Leute von Finnlands alter Garde, Freiheitskämpfer aus den Jahren 1918/19, jetzt wieder eingezogen, um in mörderischen Kämpfen einer «weitergeschrittenen» Zeit abermals für ihr Land einzustehen.

*Appelés depuis peu sous les armes, les Finlandais de la vieille Garde, pionniers de la liberté des années 1918/19, sont engagés à nouveau dans une guerre meurtrière pour la défense de leur liberté.*